



人工智能生成式内容中成语应用的准确性抽样测试

陈玉英^{1*} 吴清雅²

1. 陈玉英, 深圳大学
2. 吴清雅, 北京石油学院附属实验小学

*通讯作者: 陈玉英

摘要: 人工智能辅助生成式内容的应用越来越广泛, 包括文章写作、分析、代码编撰等。智能生成的内容的准确性和可依赖性的问题成为需要关注的问题。本文研究人工智能生成式内容中成语应用的准确性, 我们抽样测试了常用成语、不常用成语, 我们发现, ChatGPT 和通义千问对常用成语的解释可靠性较强; 但是, 在不常用成语的解释中, ChatGPT 的准确性有待提高。

关键词: 人工智能, 生成式内容, ChatGPT, 通义千问, 成语

一、引言

成语是人们在长期使用语言的过程中逐渐形成、一直沿用下来的意义完整、形式简洁、结构定型、表现力强的固定词组(赵丕杰, 2012)。成语在中华文化宝库中占有非常重要的地位, 它独特的组词结构和文化意蕴使其在各种文化形式面前独树一帜(焦娜, 2016)。成语对中国人的影响都是深刻的。在义务教育考试阶段, 成语是学生传承文化、解读历史的重要媒介(焦娜, 2016)。对于学生来说, 准确理解成语的内涵并应用非常关键, “有时一句无关紧要的话, 由于用词选择不当可能会引起不必要的麻烦, 比如成语“才疏学浅”是才能浅薄的意思, 一般是人自谦的话, 可是如果学生不懂该成语意思, 用在别人身上, 就会让他人感到不愉快(央宗, 2020)。成语在使用传承中也会发生变化, 成语意义变化的原因很多, 误用流传, 从众从俗是重要原因(高宏军, 2008), 比如, 在运用成语时未能把握其整体意义而只是把各个语

© Shuangqing Academic Publishing House Limited All rights reserved.

Article history: Received May 3, 2023 Accepted May 28, 2023 Available online June 2, 2023

To cite this paper: 陈玉英, 吴清雅(2023). 人工智能生成式内容中成语应用的准确性抽样测试. 科技与社会研究. 第 1 卷, 第 2 期, 18-24.

Doi: <https://doi.org/10.55375/tasr.2023.2.4>

素简单相加(胡清义, 2004)。

人工智能生成式内容在成语传播过程中具有深刻的影响。比如, ChatGPT 类的人工智能生成内容,主要是基于大数据和算法。因此,对成语的准确理解取决于所训练数据的可靠性和算法的精准性。如果关于成语的数据来源不可靠,那么生成的内容就有可能是不准确的。如图 1:

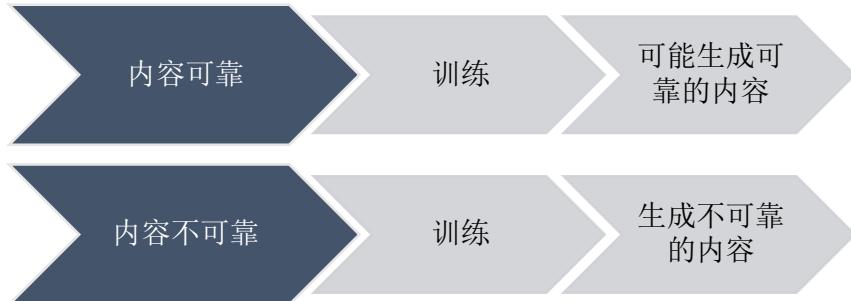


图 1: 输出内容的准确性依赖

不是所有的成语误用都能“合法化”,许多毫无根据,错误荒唐的误用,理应坚决纠正(高宏军, 2008)。本文以 ChatGPT 和通义千问为例,测试人工智能生成式内容中,成语应用的准确性。ChatGPT 是 OpenAI 公司开发的人工智能应用,而通义千问为阿里云推出的一个超大规模的语言模型。这两个模型的基础功能都包括多轮对话、文案创作、逻辑推理、多模态理解、多语言支持。其中, ChatGPT(全名: Chat Generative Pre-trained Transformer)能够通过理解和学习人类的语言来进行对话,还能根据聊天的上下文进行互动,真正像人类一样来聊天交流,甚至能完成撰写邮件、视频脚本、文案、翻译、代码,写论文等任务。我们使用的 ChatGPT 3.5 版本(链接: promptzone.com/chat)和通义千问在线版本(链接: tongyi.aliyun.com)。

通过测试,我们认为,当前关于成语的生成式内容中, ChatGPT 和通义千问对常用的成语理解都比较准确。但是,在理解不常用的成语方面, ChatGPT 的理解有待提高。我们建议在生成式人工智能领域,从技术层面需要对内容的权威性进行考虑;在引用方面,需要采用合理的措施,避免和成语相关的错误的生成式内容进行再次传播,导致成语误用的影响范围扩大。

二、成语测试

第一步: 测试常用成语

成语 1: 掩耳盗铃

问题: 解释一下中国的成语“掩耳盗铃”

ChatGPT 3.5 的回复:

“掩耳盗铃”是中国的一个成语,用来形容那些自欺欺人、不自量力、对现实问题视而

不见的人、行为或观念。

该成语来自于《韩非子》中的一个寓言故事：楚国有个小偷，想要窃取一口铜钟，于是在夜晚爬上了墙，但在铜钟敲响的声音中他感到惊惧，因此他用手将自己的耳朵掩住，然后继续行动，被守卫发现抓住。这个故事告诫人们，即使行动是愚蠢的行为，我们也会一意孤行，视而不见，且无法真正欣赏、理解和面对事情的本质，尤其是不愿听取真实的意见或批评，最终只会自取灭亡。

因此，“掩耳盗铃”不仅仅是对贪婪和愚蠢的警示，更是督促人们不要掩耳盗铃，而要认真审视自身的行为和观念，从而迎接现实挑战，创造更加美好的未来。

通义千问的回复：

“掩耳盗铃”是一个中国成语，意思是说一个人做了错事，为了掩盖自己的错误，就故意把耳朵捂起来，假装什么也听不见，以为别人也听不见，但实际上别人都听得见。这种行为就像偷铃铛的人一样，自己偷偷摸摸地做坏事，却希望别人听不见。这个成语来源于一个故事，讲述了一人偷了别人的铃铛，为了掩盖自己的行为，就用手捂住自己的耳朵，假装什么也听不见，结果被别人发现并追赶。这个故事告诫人们不要做坏事，要勇于承担自己的错误，同时也提醒人们要保持警惕，不要被别人的假象所蒙蔽。

百度百科的解释¹：

掩耳盗铃，是一则汉语成语，出自战国·吕不韦等《吕氏春秋·自知》。

该成语原意为捂着自己的耳朵去偷别人家的铃铛，后比喻自己欺骗自己，明明是掩盖不住的事情偏要想法子掩盖。其结构为连动式，在句子中通常作谓语、定语、状语。

“掩耳盗铃”这个成语是小学义务教育阶段学生应该掌握的重要成语。在上面三个解释中，对成语本身内涵的解释并没有特别大的差异。但是，ChatGPT 解释该故事来自《韩非子》。而作为手工整理的百度百科知识认为，该成语出自战国·吕不韦等《吕氏春秋·自知》。我们考究了其他文献，比如，李大鹏(2015)认为，“掩耳盗铃”出自《吕氏春秋·自知》，原文说道：“百姓有得钟者；欲负而走；则钟大不可负；以椎毁之；钟况然有音。恐人闻之而夺己也。遽擒(掩)其耳”。因此，我们认为 ChatGPT 解释该故事来自《韩非子》是不妥的。

第二步：测试不常用成语

成语 1：鳌掷鲸吞

问题：解释一下中国的成语“鳌掷鲸吞”

ChatGPT 的回复：

“鳌掷鲸吞”是一个汉语成语，比喻一种极端贪婪、野心勃勃的行为，形容人贪心得像

¹ 来源：<https://baike.baidu.com/item/掩耳盗铃/1734518>

一只鳌龟扔掷海豚，吞食鲸鱼那样贪婪。

“鳌”即鳌龟，是一种海龟，有很强的攻击性和肆虐性；“鲸吞”则是鲸鱼一口吞咽巨大的食物的动作。两者结合在一起，就形成了比喻贪婪、野心勃勃、不择手段的人的成语“鳌掷鲸吞”。

这个成语常常用来形容某些人或团体的行为十分贪婪霸道，完全不考虑其他人的利益，往往给其他人带来很大的伤害。

通义千问的回复：

成语“鳌掷鲸吞”是形容气势雄伟，或者某些事物的巨大程度。这个成语来源于明朝时期，当时的官员李东阳在为他的朋友杨士奇的诗集所作的序言中使用了这个成语。

根据李东阳的解释，这个成语来源于古代传说中的一种神兽，名为“鳌”。据说，鳌能够伸出头顶上的一块石头，把海里的大鱼吞下去。这个成语因此用来形容气势雄伟的事物，或者某些人的豪迈气概。例如，一个人可以说：“我要像鳌一样把那座山扔到海里去！”或者，一个国家可以说：“我们的国家像鳌一样，拥有广阔的领土和强大的实力。”

百度百科的解释²：

鳌掷鲸吞，汉语成语，拼音是 áo zhì jīng tūn，意思是比喻文辞气势磅礴，跌宕起伏，亦作“鳌掷鲸吞”。出自明·陈汝元《金莲记·偕计》。

“鳌掷鲸吞”这个成语并不常见。在通义千问和百度百科中，对该成语的解释显著是褒义，但是，在ChatGPT的解释中，“这个成语常常用来形容某些人或团体的行为十分贪婪霸道，完全不考虑其他人的利益，往往给其他人带来很大的伤害。”这个引申解释显著是贬义的。相关语文学者对该成语的解释为“鳌掷鲸吞——比喻文辞气势磅礴，跌宕起伏”（伊菲，2019），因此，我们认为ChatGPT对该成语的延伸解释是不妥的。

成语 2：魑魅魍魉

ChatGPT 的回复：

“魑魅魍魉”是一个四字汉语成语，用来形容形形色色、各种各样的恶魔、妖魔、鬼怪和恶势力。这四个字原本代表了不同的怪兽、妖魔等，但现在通常一起使用，表示一系列所存在的恶势力或者形成的困难情况。

“魑魅”是个古代传说中的鬼怪，一般化身为山林沟壑、坑道旷野、野外泉源等恐怖场所里的灵怪；“魍魉”则是无形的鬼神以及面貌不清的人类恶魔，形容它们的行迹不定、虎视眈眈，让人防不胜防。

这个成语常常用于形容各种形形色色、不可思议的东西或者管理中存在的各种困难和挑

² 来源：https://baike.baidu.com/item/鳌掷鲸吞?fromModule=lemma_search-box

战，此时的“魑魅魍魉”就表示那些难以捉摸、难以说清的麻烦和问题，需要花费很大的力气去克服和解决。也常常用来比喻某些邪恶势力或阴谋诡计。

成通义千问的回复：

指各种妖魔鬼怪，也可以用来形容那些人们想象中的恶人或反派角色。这个成语的来源可以追溯到先秦时期，当时的著作中已经出现了这个词汇。

根据《山海经》等古代文献记载，魑魅魍魉是一些山林中的怪物，它们有着各种不同的形貌和能力。例如，有一种怪物叫做“罔两”，它们似人而一身二体，有着像牛一样的尾巴和像马一样的耳朵。另一种叫做“方良”的怪物，则有着虎身、羊尾、蛇身、蝎尾，能够喷出毒雾毒液。

这些妖魔鬼怪在古代传说中被认为是非常危险的，人们相信它们会对人类造成伤害或灾难。因此，“魑魅魍魉”这个成语也就逐渐被用来形容各种恶势力或反派角色，如“魑魅魍魉般的敌人”或“这个国家的魑魅魍魉”等。

百度百科的解释³：

魑魅魍魉(拼音：chī mèi wǎng liǎng)是一个成语，最早出自于春秋·左丘明《左传·宣公三年》。

魑魅魍魉指传说中山川间害人的鬼怪，也比喻各种各样的坏人。联合式结构，含贬义；在句中一般作主语、宾语、定语，多用于书面语

“魑魅魍魉”算不上常用词语，在通义千问和百度百科中，该词主要是指妖魔鬼怪或者坏人。而 ChatGPT 的延申解释中认为“这个成语常常用于形容各种形形色色、不可思议的东西或者管理中存在的各种困难和挑战，此时的“魑魅魍魉”就表示那些难以捉摸、难以说清的麻烦和问题，需要花费很大的力气去克服和解决。也常常用来比喻某些邪恶势力或阴谋诡计。”从人或者鬼怪引申到困难的事情，这个引申过远了，我们认为存在不妥。

第三步：测试撰写和成语的应用准确性

成语 1：魑魅魍魉

问题：使用“魑魅魍魉”写一段 100 字的文章

ChatGPT 生成的内容：

夜幕低垂，一片寂静。步履蹒跚的人们逐渐淹没在黑暗之中，只剩下稀稀拉拉的路灯为他们指引方向。在这黑漆漆的夜晚，不少人都会感到恐惧和不安。似乎感觉到一些魑魅魍魉的存在，潜伏在黑暗中，时时刻刻注视着行人的一举一动。

³ 来源：<https://baike.baidu.com/item/魑魅魍魉/89069>

但其实这只是人们的错觉。我们的内心被自己的想象所折磨，虚构出一些恐怖的场景。真实的世界并不可怕，只有我们的心态和态度才会让其变得恐怖。让我们振作起来，迎着黑暗前行，发现生活中的美好与阳光。别让那些魑魅魍魉成为心魔，让自己的内心更加强大勇敢。

成通义千问生成的内容：

魑魅魍魉是中国传统文化中的四大妖怪之一，它们分别代表了各种不同的恶势力。魑魅魍魉常常被用来形容那些为非作歹、危害人间的人或者组织。在中国古代传说中，魑魅魍魉常常出现在山林、田野、江河等地，它们会给人类带来灾难和不幸。然而，尽管魑魅魍魉非常可怕，但它们也只是传说中的存在，并不是真实存在的。

从上面两个自动生成的内容看，ChatGPT 主要使用了成语本身的引申含义，比如，“别让那些魑魅魍魉成为心魔”，而成通义千主要使用了成语本身的原始含义。

三、结论

成语经过了漫长的传统沉淀，有着丰富的内涵和文化意义，理解错误可能会带来以下很多问题，比如，文化误解和沟通障碍。“杀鸡儆猴”这个成语在中国传统文化中是一个非常常见的成语，它通常用来描述一种通过惩罚一个人或者一个组织来警告其他人的做法。然而，在某些不同的文化中，可能会对这个成语产生不同的理解和误解。例如，在一些文化中，人们可能会把这个成语理解为通过杀一只鸡来警告其他猴子，从而导致误解和不必要的冲突。

为了避免成语误用带来的问题，我们需要加强成语的教育和解释。同时，伴随人工智能生成式内容的应用越来越广泛，我们需要警惕成语解释和应用相关的生成式内容不准确带来的风险。引导人工智能模型更依赖权威内容，是确保成语解释来源的可靠性的关键。在这个方面，我们呼吁文化领域和技术领域的专家们一起来关注和探讨这个问题。

参考文献：

- [1] 焦娜 (2016). 高中语文成语教学浅析. 语文教学通讯 · D 刊 (学术刊).
- [2] 高宏军 (2008). 如何解决成语误用. 中学教与学 (11), 1.
- [3] 赵丕杰 (2012). 成语误用现象剖析. 青年记者 (17), 4.
- [4] 胡清义 (2004). 成语误用的几种类型. 中学语文园地: 高中版 (9), 2.
- [5] 央宗 (2020). 小学成语教学的探索. 传奇故事: 百家讲堂.
- [6] 伊菲 (2019). 惊人的“鲸”. 小学生学习指导: 高年级 (10), 2.
- [7] 李大鹏 (2015). “掩耳盗铃”在事实上能够成立. 语文月刊 (3), 1.